

Abonamentele

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.
Manuscripte nu se înapoiază.

Invitare de prenumerațiune

la

„Tribuna“

timpul până la 1-a Iulie st. v.

c. cu următoarele prețuri de abonament:

pentru **Sibiu**: 2 fl. 10 cr.; pentru du-
cerea la casă cu 38 cr.
mai mult.

pentru **monarhie**: 2 fl. 90 cr.

pentru **România**: 8 lei 35 bani.

Pe timpul până la 1-a Iunie st.

a. c.:

pentru **Sibiu**: 1 fl. 28 cr.; pentru ducerea
la casă cu 22 cr. mai mult.

pentru **monarhie**: 1 fl. 80 cr.

Abonamentele se fac cu multă lesnire
at în monarhie cât și în România prin
mandate postale (*Posta utalvány — Post-
weisung.*)

P. T. domni abonați sunt rugați a ne
munica eventual pe lângă localitatea, unde
afli, și **posta ultimă.**

Condițiunile de abonament sânt altcum a se vedea
capul foii.

La domni corespondenți ai noștri
sânt depuse liste de abonament pentru
sorarea prenumerării.

Administrațiunea „Tribunei“.

Sibiu în 17/29 Aprilie.

„Turcul te bate; turcul te judecă“.

Este oare și lăsată de Dumnezeu fără

să ne aducem aminte de acest proverb
mânesc?!

Guvernul eșit din sîmul concetățenilor
noștri maghiari a făcut proiectele de lege pri-
toare la drepturile noastre; dieta alcătuită
aproape numai de maghiari a votat aceste
proiecte și au făcut legi din ele: guvernul
nu a propus legile, tot acel guvern le și
aplică, dieta, care le-a votat, tot acea dietă
controlază aplicarea lor.

Aceasta așa trebuie să fie, așa este
retutindenea.

Dar e la mijloc un — „însă“, e osia
pe lângă care se învîrte întreaga noastră
situațiune.

Legile pentru naționalități s'au făcut
ră de concursul acestora și se aplică sub
controlul unei diete, în care ele nu sînt
presentate potrivit cu importanța lor în
așa noastră publică.

Deci legea fiind nesocotită, guvernul
nu știe să interpeleze, ear interpelează fiind guvernul,
dieta aprobă purtarea lui.

„Turcul te bate; turcul te judecă“.

Un cas concret, unul singur.

La 1873 un jude regesc respinge o
cerere făcută în limba română pentru mo-
ștenirea, că el nu știe românește.

Împrecinatul face apel, arătînd, că la
decătorie, în fruntea căreia se afla acel
jude, totdeauna s'au primit cereri scrise
românește.

Tabla regească, pretestînd motivul,
nu e cas de drept privat, își declină
competența.

Se face recurs în casație.

Tot pe acel motiv își declină și Înalta
Curte de casație competența.

I se face, în sfîrșit, în dietă, minist-
rului de justiție o interpelare.

Ministrul promite, că legea nesocotită,
inaplicabilă fiind, se va abroga.

Dieta aprobă purtarea „patriotică“ a
ministrului.

„Turcul te bate; turcul te judecă“.

S'au votat legile, prin care se formu-
lează drepturile noastre, ele au și fost sanc-
ționate, ba s'au făcut chiar unele începuri
cu punerea lor în aplicare.

Dar și aici e la mijloc un „însă“.

Nu ni se spune — ce are să se
întîmple în casul, când cine-va ar
călca — din păcate — aceste legi:
legile sînt lipsite de sancțiunea materială.

E mare vorbă sancțiunea aceasta în ma-
terie de drept public, o simțim noi aceasta,
dar trebuie să o simțim și concetățenii noștri
maghiari.

Căci sancțiunea aceasta în materie de
drept public e puterea: honveđii sînt sanc-
țiunea pe care o au maghiarii pentru drep-
turile lor; noi pentru drepturile noastre
n'avem nici una.

De aceea ei pot să iee parte la viața
publică, ear' nouă nu ne rămîne decît să
stăm îndărjiți la o parte, căci altfel ne-am
pune la discrețiunea lor.

Căți-va „cetățeni unguresci cu
limba română“ s'au adunat sînt acum
vre-o șase săptămîni la Budapesta și au
format un program „minimum“ con-
cesiunilor, pe care le cer Români.

E vrednică de toată lauda rîvna pen-
tru pace a acestor oameni.

Din întîmplare însă în conflictul po-
litic ce s'a escat între noi și maghiari nu
e vorba nici de un „minimum“, nici de
un „maximum“: noi Români nu sîntem
dispuși a merge în dieta Ungariei cătă
vreme nu ni se vor da garanții, că vom
pute sta cu obrazul curat în ea. Unii din-
tre noi au fost în acea dietă, și ne adu-
cem cu toții a minte de poziția grea, pe
care a avut-o față cu colegii lor maghiari.
Sînt astăzi Români în dieta Ungariei, și
scim cu toții căt de penibilă e situația lor.

E greu lucru a reprezenta cauza ro-
mână în dieta Ungariei cu dignitate și
imposibil a o reprezenta cu succes: de
aceia sîntem siliți a rămîne departe de
aceia dietă.

Au trecut timpurile, când elementul
maghiar putea să-l tracteze pe cel român
de sus în jos, ca stăpîn pe stăpînî: voim
a fi tractați de la om la om, altfel nu stăm
de vorbă.

Înțelegem prea bine că-i vine cam
greu magnetului odinioară atît de puter-
nic să-l tracteze ca pe un egal pe fiul iob-
bagiului său de ieri; dar a primit odată
această situațiune, el trebuie să se deprindă
cu ea, și să simțim că fiul iobagiului s'a
ridicat și are în dosul său mii de oameni
liberi, puși prin legile patriei noastre de-
opotrivă cu stăpînul lor de odinioară.

Ni se pune nouă Românilor aproape
în fiște-care și întrebarea, dacă recunoa-
scem ori nu bazele actualei organizațiuni
a patriei noastre. E indiferent, dacă le re-
cunoaștem ori nu: destul că ne supunem,
că plătim impozitele, ne dăm contingentul
în armată și nu arătăm cătu-și de puțină
dispoziție de a deserta din câmpul de bă-
taie. Constatăm însă, că concetățenii noștri
maghiari recunosc, ce-i drept, acele baze,
dar nu vor să supoarte situația ce li s'a
creat prin ele.

Încă odată dar, nu e vorba de un
„minimum“, nici de un „maximum“, ci de
sancțiunea materială, care lipsește.

Ce are să se întîmple, dacă n'ar
fi respectate legile, prin care ni se formu-
lează drepturile?

Să ni se dea un răspuns lămurit la
această întrebare și întrăm ca un om în
viața publică a Ungariei.

Cătă vreme însă, „Turcul ne bate și
Turcul ne și judecă“ noi nu putem sta de
vorbă nici cu „tureul“, nici cu aceia din-
tre noi, care s'au unit cu el, ca să-i dea
mână de ajutor, când el ne și bate și ne
și judecă.

Și dacă „cetățenii unguresci cu
limba română“ vor în adevăr pacea,
buna înțelegere și prosperarea patriei și a
neamului românesc în deosebi, rolul lor
nu e de a încuraja guvernul, prin sprin-
ginul ce-i dau, de a merge mai departe
pe calea cea apucată, ci de a se uni cu
noi, pentru-ca, strînși cu toții la un loc,
să facem ca pe viitor legea să ne judece,
când „turcul ne bate.“

Atragem atențiunea cetitorilor noștri
asupra publicațiunii condițiunilor de ad-
misiune în școlile ces. reg. de cadeți,
comunicate de noi în numărul de ieri. În
situația, în care ne aflăm, fiindu-ne în-
chise toate terenele vieții publice, nu ne
mai rămîn decît biserica și armata, aședă-
minte, în care putem să dăm și noi con-
tingentul nostru de talente pentru întărirea
patriei noastre, și cea mai dintăiu dintre
onorurile, la care aspirăm, trebuie să fie
aceia de a da din mijlocul nostru căt de
mulți tineri vrednici a purta portepul.

Prietenie maghiară?

„Pesti Napló“, vorbind în numărul
dela 27 Aprilie despre primirea ce li s'a
făcut Altețelor Lor Imperiale, Prințul și
Princesa de coroană în Bucuresci, emite
câte-va idei, care ne fac să simțim, căt de
grea este înțelegerea cu oamenii, care nu
sînt dispuși a mărturisi adevărul.

„Rusia, — dice organul opoziției moderate,
— se uită posomorită, cum îl serbătoresc pe
Principele moștenitor Rudolf bulgarii, care au ajuns
a nu-i mai pute suferi pe Ruși.“

Asupra Bucurescilor, o mărturisim aceasta
în toată sinceritatea, am primit cu îngrijare. Ro-
mânia e atît de ostilă față cu patria noastră
și cu Austria. Cestiunea navigațiunii pe Dunăre,
neplăcerile vamale, necălăturile delimitărilor din
hotarele Transilvaniei, *veleitățile daco-române* ale
guvernului Brătianu, ostilitatea față cu președin-
telui de cameră (?) Rosetti contra monarhiei
noastre, agitațiunile presei române, tonul necu-

viincios al proclamației, prin care primarul capi-
talei asmută (sic) populația la ospitalitate: toate
aceste dedeau loc la bănuiala, că afară de parada
oficială populația română va primi pe părechea
princiară cu indiferență rezervată și cu oare-ce
curiositate.

„Dar n'a fost astfel. Poporul Bucurescilor
e mai cu minte și mai bun ca politiciii sei; instinctul
i-a șoptit, ca în Prințul moștenitor Rudolf să
vadă un aliat, ear nu un vrăjmaș pentru tinărul
regat și să considere visita drept o manifestație
amicală pentru rege și de onoare pentru noul stat.
În asemenea împregiurări poporul nu știe a fi
indiferent: ori demonstrează ori se însufleșește.
Cetățenii Bucurescilor au primit cu ovațiuni căl-
duroase pe părechea princiară ivită alătura cu
cea regală. Ne bucurăm de aceasta. (?) Pentru-că
noi mărturisim *solidaritatea intereselor
poporului maghiar cu ale celui român, de și adese-
ori e greu a susține această țesă față cu ostilitatea
fățișă din partea românilor.*

„Credem, că urmările visitei făcute de Prin-
cipele Rudolf la Bucuresci vor fi bune în ceea ce
privesce îndreptarea relațiunilor internaționale.
Căci, dacă e vorba, animositatea românilor nu e
de loc motivată și e *primejdioasă pentru dînșii!*“

O amenințare dar!

Și „Pesti Napló“ se bucură de ova-
țiuni ce i s'au făcut viitorului nostru
monarch în România, căci mărturisește so-
lidaritatea în interesele poporului maghiar
și ale celui român.

Curios lucru!

Principele Rudolf e moștenitor al tron-
ului austro-ungar, un singur tron; ca
moștenitor al acestui tron a fost primit la
Bucuresci, așa credem noi, și „Pesti Napló“
vorbește cu toate acestea de o patrie a
noastră și de o Austrie, ca ceva ce totul
deosebit, și de o identitate de interese în
ceea ce privesce — nu patria noastră și Ro-
mânia, ci națiunea maghiară și cea română.

Politica esternă nu e treaba noastră;
n'avem glas în cea internă; cu atît mai
puțin vor fi ținute în seamă dorințele
noastre în ceea ce privesce relațiunile es-
terne ale patriei noastre.

Un lucru însă rămîne pus mai pre-
sus de ori și ce discuțiune: nu este din-
tre elementele ce constituiesc statul austro-
ungar nici unul, care dorește deopotrivă
cu noi întărirea bunelor relațiuni între Ro-
mânia și patria noastră, și este o nenoro-
cire pentru noi, că încordarea relațiunilor
noastre cu concetățenii noștri maghiari a
fost trecută cu mesteșugire și asupra relați-
unilor dintre România și monarhia noastră.

„Pesti Napló“ se încearcă a men-
ține această încordare chiar și după stabi-
lirea bunelor relațiuni între România și
monarhia noastră, ba chiar în ziua, când
viitorul nostru monarch a fost primit cu ova-
țiuni însuflețite în capitala României, or-
ganul opoziției moderate vorbește de
veleități daco-romane și de identitatea în
interesele națiunii române și a celei ma-
ghiare în deosebi.

Dacă e adevărat ceea ce li se comu-
nică diarelor din Viena, Regele României,
la prânzul de gală, a închinat păharul în
sănătatea „Împăratului“, ear nu în a Re-
gelui Ungariei în deosebi, și cu atît mai
puțin în a națiunii maghiare. Tot astfel
Alteța Sa Principele de coroană, închinînd
pentru amicia sinceră și durabilă, n'a vor-
bit ca reprezentant al națiunii maghiare în
deosebi, ci a înțeles amicia între statul au-
stro-ungar întreg.

Concetățenii noștri maghiari le vor
însă toate numai pentru dînșii și se simt
jigniți vedînd, că bunele relațiuni s'au sta-
bilit între România și întreaga monarhie,
ear nu în deosebi între România și nați-
unea maghiară.

De aceea vorbesc ear de veleități daco-române: dacă România nu voiesce a se uni cu maghiarii, atunci românii sînt daco-romaniști.

Un moft acest daco-românism, o armă tocită.

Ridicolă e încercarea de a ne mai viri și astăzi pe noi într-o România și monarhia austro-ungară; nu mai poate să prindă la oameni cu minte apucătura de a huli de revoluționar pe cel mai domol la fire din toate elementele mării noastre împărății.

Relațiunile noastre față cu frații noștri din România sînt astăzi clare pentru toți cei ce au voit să se clarifice asupra lor: ei cer dela noi să ne aranjăm noi înși-ne treburile noastre așa cum ni le putem noi din vrednicia noastră, eară noi cerem dela dînsii să se caute de treburile lor și să se desvoalte în pace.

Nu ca români, ci ca cetățeni ai Austro-Ungariei le aducem numai aminte că ori cît de jigniți am fi noi astăzi în desvoltarea noastră, nici odată, cîtă vreme va exista monarhia noastră, situația nu are să ne fie de o potrivă cu a Românilor din Basarabia. Un mare pericol ar pute să amenințe statul român puterea Rusiei, și acest pericol amenință și patria noastră.

Acesta e singurul punct de atingere între noi și frații noștri din România: mai de parte, în politică, n'avem a face nici în clin, nici în mîneacă unii cu alții.

Ear cel ce dorește amicia între Români și Maghiari, ca popoare deosebite să n'o caute la București, ci aici acasă la noi, unde va găsi aînt interes, cît și simpatii, dacă le va căuta numai în toată sinceritatea.

Încetați de a mai purta războiu contra noastră, — le dîcem dar concetățenilor noștri maghiari, — și amicia e încheiată, încît nimeni nu o va mai pute s-guđi, și după cuvintele marelui Arhiepiscop Andreiu — „Dreptatea și pacea se vor îmbrățișa“.

Revistă politică.

Sibiu, 17/29 Aprilie.

Călătoria Altețelor Lor Principele și Princesa de coroană și în deosebi primirea ce i s'a făcut Augustei părechi în București preocupă opinia publică a monarhiei noastre în mod neobișnuit. Diarele de ieri, atît cele din Viena, cît și cele din Budapesta, comunică în lungi articole de fond impresiunile, pe care le-au produs în patria noastră sărbătorile dela București. Dintre diarele din Budapesta în deosebi „Nemzet“ și „Pesti Napló“ dau o notă discordantă în concertul generalei păreri de bine, pe care a produs-o în monarhia noastră schimbul de manifestări simpatice între România și viitoriul nostru monarch. Amîndouă aceste diare se folosesc de ocazie spre a încerca din nou să ne prezente pre noi, cetățenii Români ai Ungariei, drept un element periculos pentru patria noastră. Răspundem în numărul de astăzi la bănuiele aruncate de „Pesti Napló“ asupra noastră și ne rezervăm a răspunde mâne și la cele din oficiosul „Nemzet“.

Despre conferința din Londra în „Pester Lloyd“ cetim următoarele:

Programul conferinței din Londra face astăzi obiectul unui viu schimb de idei în diplomație. Centrul mișcării diplomatice este Londra și ramificațiunile principale duc la Paris, Roma și Constantinopol. Atît întrunirea conferinței cît și dobîndirea rezultatului la care tinde Angliera atîrnă în prima linie dela Franța, Italia și Turcia. Interesele Austro-Ungariei și ale Germaniei în această afacere nu sînt atît de angajate ca interesele amintitelor puteri. De aceea este lesne de înțeles că ambele aceste staturi de o camdată vor evita ori-ce amestec și se vor mulțumi de a da consimțimentul lor unui aranjament, care se va pune la cale de către numitele puteri, negreșit în cas cînd acest aranjament va înlesni calea pentru o activitate spornică din partea conferinței și va da garanții suficiente, cumcâ programul nu va trece peste limitele desemnate prin scopul ce se urmărește. Ajunge-se-va la un asemenea angajament, și cu ce fel de șanse, aceasta este o întrebare care face multă bătaie de cap centrurilor diplomatice. Sînt politici, cari basafi pe opiniunile emise de diarele franceze afirmă, că Franța va zădărnici ținerea conferinței. Fran-

cia, dîc acești politici, are acum cea mai frumoasă șansă de a redobîndi influența perdută în afacerile egiptene și de aceea guvernul francez nu va primi să ia parte la o conferință, care are de a se ocupa numai și numai cu afacerile financiare ale Egiptului și care prin urmare nu are alt scop decît de a scăpa pe Angliera de calamitățile financiare cu care are să lupte în administratiunea Egiptului.

Călătoria Părechi Prințiare.

Reproducem după „Nemzet“ toastele ținute de către Regele României și Principele moștenitor Rudolf cu ocaziunea prînzului de gală dat în palatul regal din București.

Regele Carol, ridicînd paharul, dîse: Toată țara se bucură împreună cu noi, pentru-că am avut fericirea de a pute saluta aici în capitala României pe moștenitorul tronului Habsburgilor însoțit de augusta sa soție. Visita Altețelor Voastre imperiale va rămănea în inimele noastre ca un mare eveniment și nu se va sterge nici odată din memoria noastră. Mulțumim din toată inima Altețelor Voastre cu atît mai mult, că noi în această vizită vedem o nouă garanție a legăturilor stabilite cu deplin succes între statele noastre, cărei împregiurări noi i atribuim o deosebită importanță. Dorind cu toată căldura fericirea casei domnitoare austriace, ridic paharul meu în sănătatea înalților noștri oaspeți și a augustilor lor părinți.

Principele moștenitor Rudolf a răspuns următoarele: Rog pe Majestatea Sa să primească mulțumirile noastre cele mai sincere pentru primirea plină de afecțiune, de care am fost părtași în România. Mă folosesc de ocaziune și ridic paharul meu în sănătatea Majestaților Sale Regelui și Reginei și pentru înflorirea frumosului și marelui lor regat, față cu care noi am purtat cel mai mare interes și simpatie.

După cum este informată „Neue Freie Presse“, Majestatea Sa împăratul și regele Francisc Iosif a conferit regelui României „Lăna de aur“, care se scie, că este cel mai important ordin.

București, 26 Aprilie st. n. La șase și jumătate oare sara a avut loc la curte în onoarea părechi prințiare, un prînz de gală, la care fură invitați afară de suita înalților oaspeți toți ministrii și reprezentanții puterilor, dela colonia austro-ungară Edmund cavalier de Herz împreună cu soția, cu totul 40 persoane. Regele a ridicat în limba franceză următorii toast: „Beu în sănătatea augustului meu amic și rude, Majestații Sale imperatului Francisc Iosif, și augustei părechi prințiare, oaspeții noștri, de a căroră prezență ne felicităm noi dimpreună cu întreaga Românie.“

Moștenitorul de tron a răspuns: „Ridic găcharul meu în sănătatea Majestaților Lor, pentru România și pentru o amicie sinceră și durabilă.“

Regele a acordat trimisului austro-ungar paronului Mayr Crucea mare a Stelei României.

Sosirea Alteței Imperiale și Regale, Archiducele Rudolf și a soției sale A. S. R. I. Archiducesa Stefania, în România.

La Smârda.

A. S. R. și I. Archiducele Rudolf și soția sa Archiducesa Stefania au sosit la Smârda la 5 și jumătate ore însoțiti de Principele Bulgariei pe iachtul Alteței Sale. La Smârda, s'ridicase un pavilion foarte frumos împodobit cu flori și cu drapele austriace și române.

Acî Altețele Lor Imperiale și Regale au fost întimpinate de d. generare Dabija, ministru al lucrărilor publice, care în numele MM. LL. Regelui și Reginei a urât Augustilor oaspeți o bună sosire; de d. generare de divisie Cernat, comandantele corpului II de armată: de d-nii generare Barotzi și locotenentele-colonel Varthiadi, atașați pe lungă persoană A. S. I. și R. Archiducelui pe tot timpul petrecerii Sale în țeară, și de Esc. Sa d. baron de Mayr, trimis extraordinar și ministru plenipotențiar al Austro-Ungariei. Prefectul districtului cu toți funcționarii, șeful garnisoanei încongiurat de toți militarii au întimpinat pe ilustrii oaspeți și i-au salutat în numele Regelui. Numeroase buchete au fost oferite archiducesei din partea d-nelor din Giurgiu. Cu toate că ploua publicul era foarte numeros. Archiducele era în mare ținută de colonel austriac cu marele cordon al Stelei României. Archiducesa era într-un costum închis de voiaj, foarte simplu acoperită cu o manta lungă cenușie. După presintările de

obiceiu, părechea Imperială s'a urcat în trenul Regal și au pornit. Foarte stațiunile erau foarte frumos împodobite și pretutindeni autoritățile locale eșiseră înainte.

La Comana.

Augustii călători au fost întimpinați de MM. LL. Regele și Regina însoțiti de un adjutant și de d-nele de onoare. Intrevederea a fost foarte călduroasă din ambele părți. Archiducele și Archiducesa au prezentat suita lor MM. LL. Regelui și Reginei cari au prezentat pe a Lor. Regele purta ținuta de colonel al regimentului 6 de infanterie austriac, al cărui proprietar este, cu marele cordon al Stului Stefan. Regina era într-un costum foarte simplu de voiaj.

AA. LL. II. RR. Archiducele Rudolf și Archiducesa Stefania, sînt însoțiti de d-na comitesa Tarouca, prima damă de onoare a A. S. I. și R. Archiducesei, d-na comitesa Palfy, d-nă de onoare; de d. comite de Bombelles, amiral, mare maestru al Curței A. S. I. și R. Archiducelui; d. comite Palfy, general-major, mare maestru al Curței A. S. I. și R. Archiducesei; de d-nii comiți Mitrovsky și Nostitz, adjutanți ai M. S. Împăratului; de d. comite Wurmbrand, șef de stat-major; d-nii consilier aulic Claudi, mareșal al călătoriilor, și dr. Lanyi.

La gara Filaret.

La 8 oare fără un quart, trenul regal a sosit în gara Filaret. Acî acceptau pe Augustii călători I. P. S. S. Mitropolitul Primat, președintele Senatului și al Camerei, toți ministrii, tot corpul diplomatic, toți generarii, oficiali superiori din toate armele, naltii funcționari, doamnele ministrilor și un numeros public. În salonul de acceptare, foarte frumos aranjat, Regele și Regina au prezentat oaspeților Imperiali persoanele de distincțiune cari venise să-i salute. Damele au oferit multe buchete Archiducesei. Colonia austro-ungară a venit să salute pe Archiducele și i-a urât bunăvenire printrun discurs ținut de d. baron de Hertz.

Cortegiul.

De acî cortegiul a pornit spre palat în modul următor: Două escadroane de roșiori cu muzica în cap, un escadron de gendarmi călări, cupeul de gală cu 4 cai cu Regina și Archiducesa Stefania, în dreapta și în stînga adjutanți călări, landoul de gală cu 4 cai cu Regele și Archiducele, un escadron de gendarmi călări și trei trăsuri deschise cu suitele regale. Cînd cortegiul ajunge aproape de palat, muzica care e așezată la scara de onoare intonă imnul național austriac.

La Palat.

La oarele 8^{1/2} s'osi în fine la Palat cortegiul, care nu venia decît la pasul cailor.

În Curtea Palatului, începînd dela poarta întăia și mergînd în semi-cerc pînă la localul corpului de gardă și de acî pînă la unghiul ce formează Palatul cel vechiu cu cel nou și pe unde trebuiau să se urce în Palat AA. LL. Regele și Imperiale, era așezat corpul oficialilor de toate armele. Ei erau aranjați pe arme și regimente.

Trăsura Curții, care venia în urma regimentului de roșiori, era trasă de patru cai negri; înainte-i mergea un funcționar. Ea intră pe poarta a doua a Curții Palatului. La fereastra din dreapta a trăsuri se vedea un cap blond auriu, care saluta cu zimbetul pe buze corpul oficialilor; era Alteța Sa Imperială și Regală archiducesa Stefania; la stînga se afla M. S. Regina. Trăsura merse drept la scara a doua, unde d. generare Cretzeanu întimpina pe Alteța și Majestatea Lor. Apoi se suiră în salonul ce formează unghiul Palatului; acî deschiseră ferestrele și salutară din nou corpul ofieresc.

Trăsurile care aduseră pe Alteța Sa Imperială și Regală Archiducele Rudolf și M. S. Regele, împreună cu suitele Lor, se opriră la poarta întăia a Palatului, unde așteptau d-nii generari Cernat, A. Anghelescu, Fălcoianu, Budișteanu și d. colonel A. Budișteanu, comandantele pieței. De acî porniră pe jos prin curte, merșeră pînă la intrarea care formează colțul Palatului cel vechiu cu cel nou și de unde începea semi-cercul format de corpul oficialilor. M. S. Regele, însoția pe A. S. I. și R. archiducele Rudolf și erau urmați de suitele lor militare.

M. S. Regele se opri înaintea fie-cărui regiment, reprezentat prin oficialii lui și avînd pe colonelul lor în cap, pe care M. S. Regele îl prezentă A. S. I. și R.

A. S. I. și R. vorbi cu fie-care colonel făcîndu-i oare-cari întrebări și despărțindu-se fi lua de mîna mulțamindu-le.

După ce se sfîrși această revistă, M. S. Regele și înaltul seu oaspe se opriră în mijlocul Curții Palatului și defilă pe dinainte-Le un detașament din regimentul de dorobanți de Teleorman, care formează garda Palatului.

În urmă, MM. LL. s'au urcat în salonul de gală și intrară în Curtea Palatului toate musicile corpului II de armată, însoțite de soldați din toate armele, cu lampioane aprinse. Ele cântară mai întăiu imnul austriac, apoi imnul belgian și retragerea. Ele porniră apoi din Curtea Palatului, în aceeași ordine în care veniseră, cîntînd marșul Radetzky.

În tot timpul acesta, AA. LL. I. și R. însoțite de MM. LL. Regele și Regina stătură la ferestrele cari dau în Curtea Palatului.

(Românul).

Sinodul archidieceșan din Sibiu.

(Raport special al „Tribunei“).

Sibiu, 16 Aprilie.

○ Ședința a doua s'a deschis oare i. a. prin presidentul ordinar; tarius al protocolului s'a designat de G. Candrea. Deputaților S. Demian David se acoardă concediile cerute. Sînt rapoarte consistoriale despre sistem de salarizare a funcționarilor consistoriali, despre edificarea institutului narial, despre arondarea cercurilor electorale despre manualele pentru învățarea rudă în scoalele medii, despre fondul Rudă mai multe petițiuni, cari toate se referă la respectivelor comisiuni.

Dintre notarii sinodali presiunile mesce pe dep. Nicanor Frateș de presedinte general.

Urmînd la ordine raportul comisiunii verificatoare — nefiind însă comisiunea cu raportul seu — se suspinde ședința la prezentarea raportului.

La 12 oare ședința se redeschidă Raportorul comisiunii verificatoare Truța raportează mai întăiu asupra urmărilor în cercul X. clerical (Bachner) servînd, că nu s'a alăturat protocolul alegătorilor și că nu s'a indus locul s'a sevêșit alegerea. Considerînd, că în deputat I. Almașan, protopresbiter, ea trunit toate șapte voturile a celor și că nu s'a înaintat protest, propunîndu-se ficarea deputatului ales și sinodul așteptă.

Acelaș raportor raportează asupra mării deputatului mirean în cercul X. (Ascan) constatînd, că foarte multe protocoale întrunesc condițiile regulamentari. La așezarea protocoale nu s'au alăturat listele alegătorilor altele nu s'au sigilat etc. În urma ședinței rării mai de aproape, comisiunea a ales că din vre-o 900 voturi, câte au avut alesul deputat Gerasim Candrea, numai 400 voturi se pot considera ca însușind cerințele prescise. Ne existînd protocoale deoacece numărul de 170 voturi valabile prezintă majoritatea absolută, — comisiunea propune verificarea deputatului amintit.

Asupra verificării în cestiune se va discuta o lungă desbatere.

După unele observări din partea sidiului și dep. P. Cosma, comisiunea E. Brote se provoacă în lamentul sinodal, pe care se bazează în țiunea consistorială despre procederea alegeri. Cetind apoi șș-i respectivi prin a constata, că accluderea listei alegerilor este o condiție esențială și prin atît de regulament cît și de instrucțiune.

Dep. II. Pușcariu este de părere că lista nu se poate privi de o cerință esențială.

Presidiul atrage luarea amintirii pra neajunsurilor ce ar rezulta, dacă S. Sinodul ar procede cu stricteță în privirea deficiențelor formale ce se comit la alegeri și scriind adăugînd, că prin aceasta verificările face imposibile.

Vicariul archiep. N. Popea, în ședința de a întimpina lungi desbateri și greșeli viitor, opinează, că ar fi neapărat să se decidă din capul locului, cari defecte se vor privi de esențiale; altcum ușor ajunge să declarăm ađi unul, mâne a fi defect de neesențial, așa, că în urma urmei toate defectele se vor considera ca fiind esențiale.

Deputatul I. de Preda privește cu îngrijire listelor de un defect neesențial.

Dep. S. Piso dîce, că nu întăiu pentru ce se discută asupra unor cerințe îndeplinite prin regulamentul electoral și instrucțiunea consist. amintită.

Dep. P. Cosma observă, că ar fi puși sub cercetare disciplinară acei care cășunat defectele în protocoalele electorale. Dacă ar fi protest, atunci ar considera că fiind necesare. Așa însă nu le creșteră apărute. Mult mai esențial defect este sigiliului.

Dep. N. Cristea dîce, că dacî ar trece cu vederea asemenea defecte, ar fi dumerirea a vedea deschidîndu-se cal-

arități și abuzuri. Datoria sinodului se menține în vigoare instrucțiunea conului, organul executiv al seu.

Dep. Gr. Pletos privește lipsa listelor defect provenit din neobservarea conștientă a dispozițiilor consistoriale și si-epu. Consistoriul ar trebui să dispună și stroleze prin oficiile protopopesci facerea Se p a listelor în toate comunele bise-

Presidiul sulevează necesitatea unei sine mai riguroase adăugând, că lipsa este un defect. Remâne însă a deter-

„Raport. P. Truța consimte cu părerea dep. S. Piso și dăce, că toate ierile regulamentului sunt a se consi- de esențiale. În lipsa listelor prea ușor not comite abuzuri. Decisiunile sinodale ouă executate cu rigoare.

residiul atrage atențiunea de nou eările eventualei decizii și și rezervă a după enunțiere.

on destinația votării de asemenea se în- e. o lungă discuțiune, la care iau parte E. Brote, I. de Preda, L. Bran legemeni, vicariul N. Popea și pre-

în urmă se constată, că nu există decât ură propunere, a comisiunii. Drept al Sinodul declară de verificat pre dep. a ndrea pentru cercul elect. X (Abrud).

Despre alegerea deputatului sinodal din v miresc al III-lea (Sebeș) referentul oap datele acestei alegeri, din care rezultă ai ion Muntean a întrunit la scrutinii ma-

absolută cu 563 voturi; arată că atât le tra unor alegeri cât și în contra scri- mi s'a înaintat în termenul legal un pro-

scribit de vre-o 15 alegători. În pro- cez susține că unele parochii n'ar fi fost ațate despre alegere, că la scrutinii s'a

tr parțial, numărându-se voturile date i Muntean, ear cele ale contra candida- tă a dificultat; că unii barbați de incre-

es membri ai colegiului de scrutiniu, leveau protocoale de alegere cu voturi siu contra-candidați, au fost seduși a nu

arte la scrutinare. Raportorul arătând te afirmațiunile aceste nu sunt dove- rin nimica, propune în numele comi-

verificarea deputatului ales S. Muntean. E. Brote, ca membru al comisiunii toare întregese cele espuse prin ral

comisiunii, constatând că colegiul utinare din Sebeș a purces foarte co- bșervând toate dispozițiunile instruc-

de alegere și cu deosebire a respins rotocoalele de alegere neînsoțite de egătorilor. Vorbitorul crede a fi ne- se constata acest fapt aici.

modul adoaptă propunerea comisiunii nd pe deputatul S. Muntean. ind timpul înaintat ședința se închide i jumătate oare d. a. și ședința pro-

Comisiunea petiționară: Moise Lazar, Nicolae Lazar, Alecsiu Olariu, Eugen Brote, Zacharie Pușcariu, Simeon Damian.

Comisiunea pentru budgetul cassei: Petru Popescu, Ioan Zacharie, Daniil David.

Adunările electorale române naționale.

La întrunirea alegătorilor din cercul Seliștea s'au ales delegați la conferința generală domni: Alesandru Leb și Nicolae Cristea.

„Redacțiunea Tribunei“, do- rind a răspunde cât mai pe deplin la așteptările publicului, s'a pus în relație cu cercurile literare române, și mai mulți dintre literații nostri distinși au promis, că o vor sprigini în purtarea sarcinii ce a luat asu- pră-și. În deosebi parte ne este asigurat, parte ne vom asigura un regulat serviciu de corespondențe din Viena, Pesta, Cluj, Arad, Caransebeș, Oradea-mare, Brașov, Gherla, Blaj, Cernăuți, Suceava, București și Iași, mai ales în ceea ce privește mișcarea literară din aceste din urmă două centre de viață națională.

Primum din partea D-lui Diamandi Manole următoarea scrisoare, pe care grăbim a o publica fără de nici o comen- tare din partea noastră:

Domnule Redactor!

Nu mi se cuvine mie celui ce am ostenit dimpreună cu DVoastră pentru întemeierea țiarului „Tribuna“ să accentuez foloasele ce acest țiar e merit a aduce patriei și națiunii noastre în deosebi.

Dorind însă ca ideile ce veți reprezenta în „Tribuna“ să străbată în cercuri cât de largi, Vă rog să primiți din partea mea prețul a țee abonamente, dintră care îmi rezervez un exemplar pentru mine, ear cele-lalte nouă Vă rog să le trimiteți la nouă comune bisericesci sărace fără deosebire de confesiune.

Primiți, cu această ocaziune ect. — Brașov, 16/28 Aprilie, 1884.

Diamandi Manole.

Redacțiunea invită dar pe comunele bisericesci ce vor fi dorind să li să trimiță un exemplar din cele nouă puse la dispoziția noastră să binevoiască a ne în- cunoștiința despre aceasta, comunicându-ne tot odată și adresa la care doresc să fie trimis țiarul.

VARIETĂȚI.

(Revelion.) Dacă va fi vreme fru- moasă, Joi la 1 Maiu st. n., dimineața la 5 oare, se va face revelion cu musica regimentului de infanterie Baron de Schönfeld Nr. 82.

(Lărgirea stradei Șevis.) Ieri s'a început lărgirea stradei Șevis. Pălanul, care despărțea de stradă rezervoriul de apă, s'a mutat mai aproape de rezervoriu. Casa din spre strada morilor se va dărâma până în dreptul porții.

(Foc în Agnita). Vineri seara pe la 6 oare seara s'a aprins o șură și de aci; cu tot ajutorul dat de pompieri, focul s'a întins prefăcând 18 șuri în cenușe.

(Păruială și amor). Scena se petrece în sala tribunalului din Viena.

Sala avea un aspect, ca și când ar fi earăși vorba de vestitul proces contra omoritorilor lui Majlath. Pe banca acusaților se aflau două persoane, în costumul impestrițat al husarilor ungu- rescii. Dialogul se urma în limba maghiară. Publicul aștepta în tăcere să cunoască peripecțiile procesului. Cât i fu de mare însă amăgirea, când înțelese că fondul procesului nu se compunea din cine scie ce fapte tragice, ci că totul se reducea la puțină iubire și multă păruială.

Adolf Molnar și Ioan Pal erau îngrijitori de cai la garda ungurească. Într'o ții spălătoreasa și amanta lui Pal, Ana Nemeth, se ia la ceartă cu Molnar din cauza unei socoteli nerăfuite. Acesta se repede la femeie, o maltratează în modul cel mai barbar și o calcă cu picioarele. Din norocire vine și Ioan Pal și acum se începe o adevărată luptă între ambii servitori. După spusele Anei Nemeth, care a fost singura martoră a acestei scene remarcabile, ambii eroi se infundaseră într'un unghiu, fără ca să poată cineva prevedea cât timp are să mai țină această măsurare de

puteri. Din când în când se auțiau numai nise sunete infundate. Se părea că Pal și Molnar fac pregătiri să prlungescă eserecțiul lor muscular până la viitoarea perioadă electorală a dieiei un- guresci și Ana Nemeth privia cu o neutralitate binevoitoare la eroismul amantului ei. Din ne- norocire însă veniră alte persoane, care puseră capăt acestei lupte, ce ținuse deja o jumătate de oară în unghiu casei.

Întemplantu-se după aceea ca Ana Nemeth, din cauza maltrății suferite din partea lui Molnar, se nască prea de timpuriu, procurorul a dat în judecată pe Adolf Molnar pentru leziune corporală gravă. Tot astfel o păți și Ioan Pal, pen- tru că a chinuit pe chinuitorul amantei sale. Din cauză că acusații nu cunoscneau limba română, s'a pus un interpret de limba maghiară.

Ambii acusați, figuri cu tipul neaoș ungu- resc, recunoscără faptele ce li se impută; dar Pal găsi de cuviință să protesteze cumcă dēnsul s'ar fi repețit cu intențiune rea asupra lui Molnar; din contră, dēnsul se afla în legitimă apărare, de oare-ce amanta sa, mama celor doi copii ai sei, era în mare pericol. În cât privește împregiu- rarea, că dēnsul avea când a alergat în ajutorul amantei sale un cuțit în mână, cu care a rănit pe Molnar, aceasta a fost numai din întemplant, de oare ce dēnsul tocmai atunci se afla la ojină. Acusații aveau o limbă frumoasă, sonoră, din când în când însă earăși se auția câte un sunet in- fundat, era interpretul care din însărcinarea tribu- nului, punea întrebări acusaților. Sfērșitul procesului a fost că Molnar a fost condamnat la trei luni de închisoare, avēnd să plătească Anei Nemeth și despăgubire civilă în sumă de 32 fl. și 32 cr. Ioan Pal a fost condamnat la arest de o lună, înăsprit cu patru țile de post.

„Nu merit aceste trei luni“, țise Molnar, „nu pot primi pedeapsa.“

Tribunalul îl făcu să înțeleagă că poate face recurs de nulitate; ear apărătorul i arată că nu există nici un motiv pentru nulitate și că mai bine ar face să primească pedeapsa.

„No hát nem bánom!“ (Apoi dar fie!) țise Molnar cu fața veselă și spre mirarea tuturor celor de față, declară că este gata să între im-ediat în închisoare. Bātu de câte-va ori în pin- teni, ea și când ar fi avut plăcere d'a juca csárdás, și apoi se lăsă a fi condus la locul de odichnă de cătră servitorul tribunalului.

Serviciul telegrafic al „TRIBUNEI“.

Budapest, 29/17 Aprilie. Părechea prințiară reîntorcându-se din călătoria în Orient a trecut ați dimineață 7 oare 15 minute prin Budapesta și a continuat că- lătoria spre Viena la 7 oare 29 minute. În camăra deputaților ministrul de comu- nicație a prezentat proiectele de lege des- pre Sövényháza, despre construcțiunile de apărare ale Segedinului, despre concesio- narea căii ferate vicinale Murēs-Ludoș — Bistrița. S'a făcut a treia cetire a novelei de industrie și s'a primit; deasemenea pro- iectul privitor la penitenciare precum și proiectul de lege despre convenția cu Svi- țera privitor la asigurarea reciprocă a drep- tului de sēraci. Apoi a urmat discuția asu- pra proiectului privitor la scutirea de con- tribuție a noaueilor clădiri în Budapesta pe toată întinderea „Körüt“ului.

Viena, 29/17 Aprilie. — Casa de sus a debătut impositul pe spirt și a pri- mit amendamentul comisiunii de a stabili pentru rolul cazanului de dospire 50 hectoli- tre în loc de 55 stabilite de cameră. Cât pentru cele lalte modificări s'a restabilit testul proiectului prezentat de guvern. Le- gea se va aplica cu începere dela 1 Oc- tomvrie. —

Berlin, 17/29 Aprilie. Comisiu- nea însărcinată cu legea contra socialiștilor a primit, în urma propunerii lui Windt- horst, ștergerea §-lui 9, după care discu- siunile socialiste pot fi oprite de mai na- inte. Ministrul Puttkamer declară că prin aceasta s'a respins întregul proiect.

Madrid, 16 Aprilie st. n. Întră Badajoz și Cindadreal a deraliat un tren și s'a restornat în apă. Sânt peste 60 de morți, dintră cari vr'o 50 sânt soldați con- cediați. Țiarele sânt de părere că această nenorocire este opera vr'unei bande de fă- cători de rele.

Londra, 17/29 Aprilie. Principele și Prințesa de Wales a plecat la Darm- stadt.

Porthsmuth, 17/29 Aprilie. — Noua casarmă de cavalerie s'a surpat și toți lucrătorii ocupați la bina au fost în- gropați în dărāmaturile ei, dar au fost scăpați.

Belgrad, 17/29 Aprilie. — Pri- mind corpul de ofițeri Principele de coroăna a conversat serbesce, franțuzesce și în limba germană, și i-a surprins pe toți prin aceea că scie limba sērbească. — Festivitatea națională în parcul Topșider din cauza timpului rēu n'a putut să fie. La 6 și jumătate oare a fost prânț de gală cu 49 cuverte în grădina de iarnă a palatului regal. Seara la 8 oare sub torenți de ploaie se mișcă un conduct de făclii înaintea pa- altului regal. Prea Înaltele persoane eșind pe balcon au fost salutate cu Zsivio entu- siastice. După executarea innului austriac și sērbesc conductul de făclii plecă spre partea dinspre Savă a orașului, pentru a aștepta acolo prea Înaltele persoane. Părechea prințiară condusă de regele și de regina și de ministri sosī la 9 oare la lo- cul de debarcare. Despărțirea a fost cea mai cordială. Între salve de tunuri și în- tonându-se innul austriac vaporul se de- părță.

Newyork, 17/29 Aprilie. Un ura- gan bântuind Ohio, a causat pagube enorme. Perderi de oameni încă au fost.

Turtuo, (?) 17/29 Aprilie. La prân- țul de gală dat ieri, Keudell a toastat în numele corpului diplomatic pentru bună- starea și prosperarea Italiei. Mancini mul- țămese în numele națiunii italiene națiu- nilor străine și capilor acestora.

Bursa de Budapesta.

din 28 Aprilie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.80
„ „ „ 4%	91.65
„ „ hârtie 5%	88.40
Împrumutul căilor ferate ung.	141.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	100.75
Bonuri rurale ung.	101.50
„ „ „ cu cl. de sortare	101.—
„ „ „ bânățene-timișene	100.50
„ „ „ cu cl. de sortare	100.50
„ „ transilvane	99.75
„ „ croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Împrumut cu premiu ung.	116.75
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin.	116.—
Rentă de hârtie austriacă	80.—
„ „ argint austriacă	81.20
„ „ aur austriacă	100.75
Losurile austr. din 1860	137.—
Acțiunile băncei austro-ungare	850.—
„ „ de credit ung.	318.50
„ „ „ austr.	319.75
Scrisuri fonciare „Albina“	101.50
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.71
Napoleon-d'ori	9.63
Mărci 100 imp. germâne	59.35
Londra 10 Llivres sterlinge	121.40

Bursa de Viena.

din 28 Aprilie st. n. 1884.

Rentă de aur ung. 6%	122.60
„ „ „ 4%	91.65
„ „ hârtie 5%	88.40
Împrumutul căilor ferate ung.	141.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (1-a emisiune)	96.10
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (2-a emisiune)	118.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ung. (3-a emisiune)	101.—
Bonuri rurale ung.	101.50
„ „ „ cu cl. de sortare	101.—
„ „ „ bânățene-timișene	100.50
„ „ „ cu cl. de sortare	100.50
„ „ transilvane	99.75
„ „ croato-slavone	100.—
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	98.—
Împrumut cu premiu ung.	116.75
Losuri pentru regularea Tisei și Segedin.	116.—
Rentă de hârtie austriacă	80.05
„ „ argint austriacă	81.20
„ „ aur austriacă	100.90
Losurile austr. din 1860	137.—
Acțiunile băncei austro-ungare	851.—
„ „ de credit ung.	319.25
„ „ „ austr.	319.40
Argintul	—
Galbeni împărătesci	5.71
Napoleon-d'ori	9.63
Mărci 100 imp. germâne	59.40
Londra 10 Livres sterlinge	121.35

Director și redactor responsabil **Ioan Slavici.**

Hôtel Neurihrer

Sibiu.

Situat în mijlocul oraşului.

Se recomandă Onor. public prin curăţia odăilor, prin o bună bucătărie şi prin cele mai moderate preţuri.

Hôtelul are un omnibus şi fiachere la gară.

Cu stimă

P. NEURIHRER
Hôtelier.

13 (1-3)

Publicaţiune.

Am onoare a aduce la cunoştinţa onor. Public că dela **1. Aprilie** am inchiriat

grădina „Flora“.

Voiu face posibilul spre a mi câştiga încrederea onor. oaspeţi.

La mine se găsec bucate escelente, prăjituri şi diverse beuturi.

Sper că nu voiu fi trecut cu vederea

Ioşif Drexler.

15 (1)

Paul Giebner

Constructor de maşine

Sibiu (Transilvania),

Primul atelier de reparaturi
de masini agricole.

Premiată în Segedin şi Sibiu

Hechtgasse Nr. 38-40.

14 (1-3)

Ios. Unterer

fabricant de Salam.

Sibiu, uliţa crucei Nr. 8.

18 (1-3)

Fiii lui J. Unterer

băcaniă.

Sibiu, uliţa turnului Nr. 8.

17 (1-3)

Anton Wanyoreck

măcelar.

Sibiu, uliţa nouă Nr. 40.

19 (1-3)

Pălării pentru Preoţi

precum şi alte pălării romănesci fine de o calitate escelentă recomandă cu tot respectul

Gustav Connert, pălărier
Sibiu, strada măcelarilor Nr. 5.

16 (1-3)

Michail Martini

pălărier,

Sibiu, Strada Cîsnădiei

recomandă bogatul seu

deposit de pălării

de **pisă** şi de **mătăasă**, cele mai noue fascane, toate formele şi toate colorile, precum şi cepei de iarnă şi de vară pentru copii şi **pălării preoţesci** atât moi, cât şi scrobite.

Deasemenea magazinul dispune de un mare deposit de

papuci de casă

de vară şi de iarnă, în deosebi aceşti din urmă cu şireturi. — Preţurile sînt cele mai moderate.

Comandele primite din provincie se efectuează prompt, plătindu-se preţul la postă.

7 (2)

A. F. Wensky

Sibiu, Strada Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă magazinul seu din bogat asortat cu

stofe de modă şi militare

precum şi un magazin bogat de

Haine bărbătesci şi de copii.

Comandele se efectuează în cel mai scurt timp după cea mai nouă modă şi cu cele mai moderate preţuri.

☛ **Mostre se dau la cerere gratis.** ☛

11 (1)

Pentru copii cel mai bun lucru e tocmai destul de bun!

Caiete de scris pentru scolari!

„Scoala practică“ N. 6 d. a. 1883, pag. 1883, pag. 188 scrie: „Toate aceste condiţiuni (a. pedagogice şi igienice) le implinesc caietele eşite din stabilimentul de rastrare al Dlui Ludovic Michaelis din Sibiu. . . . **Recomandăm caietele Dlui Michaelis cu toată căldura!**“

Consistoriul evanghel. *Lut. din Ardeal sub N. 1973, 1822, Cons. Super. a recomandat aceste caiete spre a fi introduse în instituttele scolare respective.*

Franco se vor espeda aceste caiete prin poştă reg. ung., când dela mine se vor cere în mod oficial din partea oficiilor scolare şi bisericesci.

Nescai proprietăţi mai de frunte a caitelor acestora:

1. Liniatura e ciontată, aşă de se include scrisoarea de o margine albă. (Conf. „Părerea medicală în privinţa scolilor superioare a Alsaţiei şi a Lotharingiei“. Strassburg 1882.)
2. Ea e făcută cu două culori pentru scrisoarea română.
3. Ea e corectă; lipsă de câte o linie de fel nu se află.
4. Linia roşie în fruntea paginei spre evitarea scrierei întoarse.
5. Hârtia bună, nesugătoare.
6. Înzestrarea simplă cu gust.

Mai mult de 30 de feluri tot deauna se pot afla. ☛ Probe cerute se dau gratis şi franco.

Teđuli de examen cu margine pestriţă, într'un mod special; cărţi legate în octav, cuart, folio, lineate şi nelineate; **conturi comerciale** în toate formatele liniaturi şi legături; **cărticeli de inseris** (cărticeli de muşterii), **protocoale**, **tipărituri**, **socoteli**, **hărtii lineate** etc.

☛ Toate lucrările de rastrat se efectuează prompt şi eftin. ☛

1 (3-2)

LUDOVIC MICHAELIS, stabiliment de rastrare în Sibiu.

Prima fabrică transilvană de casse.

A. G. Ös

în Sibiu, Neustift Nr.

recomandă ca fabricat

Casse de bani şi

construite de densusul însuşi au nu se pot descuria decât nu cumpătoriiu iniţial

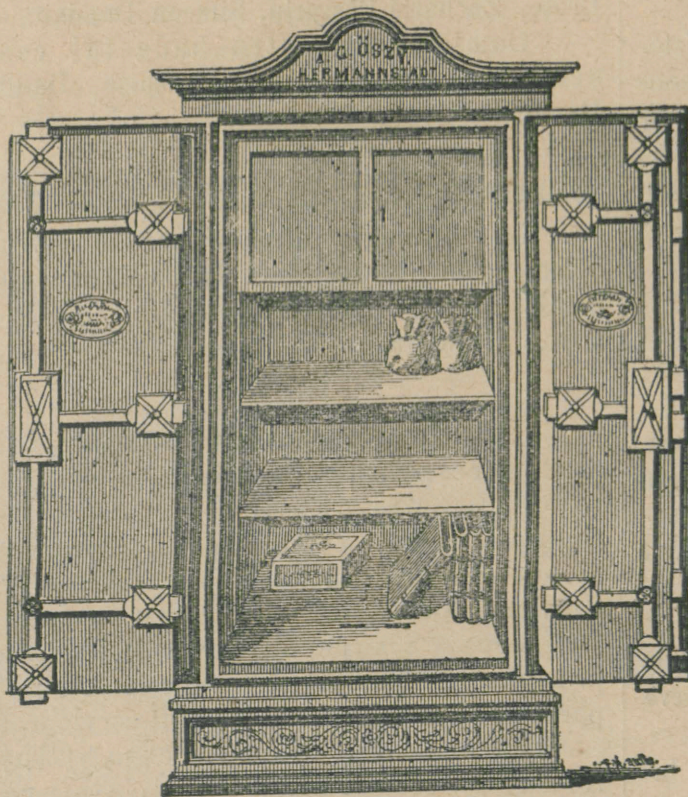
solide şi sigure contra p de foc şi de sparge

in forme şi mărimi diverse turile mai eftine decât in al

CASSELE

se pot vedē in susnumitul de fabrică de cătră dolesc a reflecta.

12 (1-10)



Fraţii Victor şi Emeric Berger

tēmplari de mobile şi de binale.

Prima firmă concesionată pentru pompe funebre.

Strada pintenului Nr. 26
(Sporergasse).

Spinarea cănelui
(Hundsrucke)

SIBIU.

8 (3)

IOAN LURZ

Sibiu, Strada Cîsnădiei Nr. 12,

recomandă bogatul seu deposit de

☛ **albituri pentru bărbaţi şi femei,**

numai calităţi bune şi cu preţuri de tot moderate, precum şi un ma

asortiment batiste de olandă

atât albe, cât şi colorate, garnitură la serviciul de cafea pentru 6 şi 12 pers o mare alegere **albituri de masă de in** pentru 6-12-18 ori 24 persoane, pre şi **veritabilă pândă de cănepă** în deosebite lăţimi, pentru albituri de p cămăşi, stofe de saltele, şifoane, Oxford, şi altele, albe şi colorate, cu deos desenuri, în sfirşit căpiţe şi hăiniţe pentru copii a 1-5 fl. garnitura.

PENTRU SESONUL DE VARĂ

un mare asortiment de **ciorapi** albi ori coloraţi precum şi de **mănuşi aţă** pentru dame, domni şi copii.

☛ Comandele pentru **trusouri de mirese** se execută cu gust garantează cel mai bun şi mai frumos lucru în cusături de maşină.

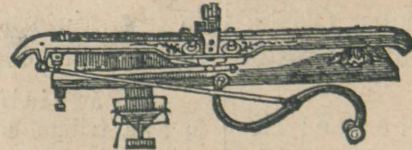
2 (3)



Medalie de bronz

Emilia Simation

stabilement
de
marfă împletită



împletitur
de
maşin

Sibiu, Strada Cîsnădiei Nr. 43.

Se recomandă bogatul magazin de tot felul de

mărfuri de vară şi de primăvară

şi anume: **ciorapi de dame**, de **copii** şi de **bărbaţi**, albi, în doue şi tr veritabili, de toate mărimile şi colorile, **ciorapi de dame** şi de **copii** cu tr frumoase şi mai variate desenuri şi mărgini tari frumos brodate, **cingători** pe albe şi colorate, un mare sortiment de **căpiţe** şi **hăinuţe de copii** etc., bun in doue ori trei colori atât în ghemuri, cât şi jirebie, **marble cordonet** în 9, cea mai bună calitate.

Preţurile cele mai reduse.

Comandele primite din provincie şi renoirile se efectuează şi cu preţuri moderate.

3 (3)

☛ Se garantează soliditatea ☛